

Київський університет імені Бориса Грінченка
Педагогічний інститут
Кафедра іноземних мов і методик її навчання

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор
з науково-методичної та навчальної
роботи

О.Б.Жильцов

« 04 » 09 2018 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Сучасна німецька мова з практикумом»

для студентів

спеціальності
освітнього рівня
освітньої програми
спеціалізації

013 Початкова освіта
першого (бакалаврського)
013.00.01 «Початкова освіта»
Дошкільна освіта



Київ – 2018

Розробники:

Соломаха Анжеліка Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.

Викладачі:

Соломаха Анжеліка Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від 05.09. 2018 р. №2

Завідувач кафедри _____ Кошарна Н.В.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 013.00.01 «Початкова освіта»

« 05 » вересня 2018 р.

Гарант освітньої програми _____ Г.Л. Бондаренко

Робочу програму перевірено _____ 20__ р.

Заступник директора _____ М.А. Машовець

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. « ____ » 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. « ____ » 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. « ____ » 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. « ____ » 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання
	Денна
Вид дисципліни	вибіркова
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька
Загальний обсяг кредитів/годин	6/180
Курс	2
Семестр	3,4
Кількість змістовних модулів з розподілом:	6
Обсяг кредитів	6
Обсяг годин, в тому числі:	180
Аудиторні	84
Модульний контроль	12
Семестровий контроль	
Самостійна робота	84
Форма семестрового контролю	залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Практична мета навчання полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися німецькою мовою в усній та писемній формах в межах визначеної тематики, що забезпечує уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

Освітня і розвивальна мета передбачає подальший розвиток у студентів умінь і навичок самостійної діяльності з оволодіння німецькою мовою, формування умінь проектної роботи, розвиток логіки, розширення кругозору та надання студентам знань країнознавчого спрямування.

Виховна мета полягає у подальшому розвитку у студентів світоглядних та ціннісних орієнтацій, толерантності, патріотичності тощо.

Досягнення професійної мети передбачає формування у студентів професійної компетенції шляхом ознайомлення їх з фаховою лексикою, спеціальною термінологією і стилістичними особливостями мови засобів масової інформації; формування мовленнєвих стратегій у сфері професійної комунікації.

Завдання курсу

1. Формувати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції німецької мови, у тому числі у сфері спілкування, що визначена майбутніми професійними інтересами і потребами.

2. Вчити студентів співвідносити теоретичні знання з практичними потребами майбутньої професійної діяльності.

3. Розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки.

4. Розвивати вміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою.

5. Підвищувати рівень розвитку професійної компетенції студентів засобами німецької мови.

3. Результати навчання за дисципліною

По завершенню вивчення дисципліни студент 2 курсу повинен:

знати:

- 1) лексичний матеріал, необхідний для вільної бесіди за визначеними у цій програмі темами;
- 2) граматичний матеріал, а саме:
 - правила побудови складнопідрядних німецьких речень різних видів;
 - часові форми Präsens, Perfekt, Präteritum;
 - відмінювання іменників та прикметників;
 - вживання прийменників різних груп.
- 3) основи культури спілкування німецькою мовою;

уміти:

- 1) **вести бесіду** і створювати повідомлення німецькою мовою в межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу.
- 2) **аудіювати** німецькомовне повідомлення у монологічній формі (нескладна розповідь) та при участі в бесіді, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, розуміти в ході розмови висловлювання співрозмовника, що вимовляються в нормальному середньому темпі;

Характеристика аудіювання: загальний темп мовлення 170-180 складів у хвилину (110 слів у хвилину), час звучання безперервного мовлення – 2 хвилини, характер матеріалу, що пропонується для аудіювання – живе мовлення або звукозапис у виконанні носія мови; тексти містять не більше 1% нових слів, значення яких можна зрозуміти з контексту; студент повинен зрозуміти основну думку та запам'ятати логічну структуру та важливі деталі аудіюваного тексту.

- 3) **читати** німецькомовні художні та науково-популярні тексти професійного спрямування, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, словоутворюючі моделі, а також на механізми мовної та контекстуальної здогадки;
- 4) **викласти у письмовій формі** одержану інформацію, власні міркування тощо у межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу, опираючись на правила граматики, орфографії та пунктуації. Швидкість письма – 1000 знаків за 45 хвилин.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Індивідуальні	
Змістовий модуль 1. Die Rolle der Fremdsprachen im Leben der Menschen. Значення вивчення іноземних мов у житті людини							
Тема 1. Wie lernt man Fremdsprachen. Стратегії вивчення іноземних мов				4			4
Тема 2. Чим більше мов ти знаєш, тим більше ти людина. Je mehr Sprachen du kennst, desto mehr bist du ein Mann				2			2
Тема 3. Deutsch ist die Sprache der grossen Kultur. Німецька мова - мова великої культури				4			4
Тема 4. Deutschsprachige Länder. Німецькомовні країни.				4			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14
Змістовий модуль 2. Gute Familie ist der Grund für Erfolg des Kinds. Гарна сім'я – запорука успіху дитини							
Тема 1. Der Familienbaum. Сімейне дерево				2			2
Тема 2. Wie sieht die Familie in Deutschland aus? Типова німецька родина: яка вона?				4			4

Тема 3. Die Familie in der Ukraine. Українська родина				4			4
Тема 4. Familie und die Schule. Сім'я і школа				4			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14
Змістовий модуль 3. Кожен господар у власній оселі. Jeder Mensch ist der Herr in seinem Haus							
Тема 1. Mein Haus ist mein Burg. Мій дім – моя фортеця				4			4
Тема 2. Wie sieht dein Haus aus. Кожне помешкання – відображення особистості людини				4			4
Тема 3. Wie siehst du aus. Як ти виглядаєш?				4			4
Тема 4. Im Warenhaus. В магазині.				2			2
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14
Змістовий модуль 4. Freie Zeit und die Feste. Вільний час та свята.							
Тема 1. Die Feste in Deutschland. Традиційні свята Німеччини				4			4
Тема 2. Was feiern die Ukrainer. Традиційні свята України.				4			4
Тема 3. Was feiert meine Familie. Святкування сімейних свят.				2			2
Тема 4. Weihnachten. Різдво.				4			4
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14

Змістовий модуль 5. Klimaänderungen und unser Leben. Кліматичні процеси та зміни екосистеми Землі.							
Тема 1. Die Jahreszeiten und Klima. Пори року та зміни клімату.				4			4
Тема 2. Die Natur und Klimaänderungen. Природа та зміни клімату				4			4
Тема 3. Naturunterstützung. Захист навколишнього середовища				4			4
Тема 4. Ich bin naturfreundlich. Що я можу зробити вже зараз для нашої планети.				2			2
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14
Змістовий модуль 6. Ich möchte Grundschullehrer(in) sein. Я хочу стати вчителем початкової школи							
Тема 1. Berufswahlen ist wichtig für unser Leben. Вибір професії – вибір власного майбутнього				4			4
Тема 2. Der Grundschullehrer als Persönlichkeit. Вчитель початкової школи як особистість				4			4
Тема 3. Wie kann ein guter Grundschullehrer werden. Як стати гарним вчителем початкової школи				4			4
Тема 4. Das zweite Studienjahr ist vorbei. Узагальнення вивченого за рік				2			2
Модульний контроль	2						
Разом	30			14			14

Підготовка та проходження контрольних заходів							
Усього	176			84			84

5. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Die Rolle der Fremdsprachen im Leben der Menschen.

Значення вивчення іноземних мов у житті людини

Тема 1. Стратегії вивчення іноземних мов

Говоріння: - Wir lernen Fremdsprache.

- Im Übungsraum.

Читання: "Die Fremdsprache". Sie gehen zur Vorlesung.

Граматика: Präsens des Verbes. Artikel

Тема 2 . Чим більше мов и знаєш, тим більше ти людина

Говоріння: Ich möchte mehr Fremdsprachen kennen.

Читання: Wie viele Fremdsprachen kann man erlernen?

Граматика: Pluralbildung des Substantives.

Тема 3. Німецька мова - мова великої культури

Говоріння: Deutsch ist die Sprache der grossen Kultur.

Читання: Deutsche Kultur früher und heute.

Граматика: Starke Verben. Imperativ. Possesivpropomen.

Тема 4. Німецькомовні країни

Говоріння: Deutschsprachige Länder.

Читання: Wie viele Menschen deutsch sprechen?

Граматика: Akkusativpräpositionen.

Рекомендована література до модуля 1:

[1; 2; 3; 4; 5]

Змістовий модуль 2. Gute Familie ist der Grund für Erfolg des Kinds. Гарна сім'я – запорука успіху дитини

Тема 1. Сімейне дерево

Говоріння: Der Familienbaum.

Читання: Die Familie.

Граматика: дієслівне керування.

Тема 2. Типова німецька родина: яка вона?

Говоріння: Wie sieht die Familie in Deutschland aus?

Читання: Wir haben, heute Besuch

Граматика: Особливості вживання дієслів gehen, kommen, fahren.

Тема 3 . Українська родина

Говоріння: Die Familie in der Ukraine.

Читання: Ein Brief

Граматика: Personalpronomen im Dativ und Akkusativ. Das Verb „wissen“.

Тема 4. Сім'я і школа

Говоріння: Familie und die Schule. Warum möchten die Kinder in die Schule nicht gehen?

Читання: Wie geht es in der Schule? „Die Schwierigkeiten der Erziehung“.

Граматика: Багатозначні дієслова. Untrennbaren Präfixe der Verben.

Рекомендована література до модуля 2: [1; 2; 3; 4; 5]

Змістовий модуль 3. Кожен господар у власній оселі. Jeder Mensch ist der Herr in seinem Haus

Тема 1. Мій дім – моя фортеця

Говоріння: Mein Haus ist mein Burg.

Читання: Die Wohnung.

Граматика: Akkusativ/Dativpräpositionen

Тема 2. Кожне помешкання–відображення особистості людини

Говоріння: Wie sieht dein Haus aus.

Читання: Die Wohnung ist ja großartig!

Граматика: Verben: liegen-legen, stehen-stellen, hängen-hängen.

Тема 3. Як ти виглядаєш?

Говоріння: Wie siehst du aus.

Читання: Wie schön!

Граматика: Reflexivverb. Perfekt.

Тема 4. В магазині.

Говоріння: Im Warenhaus.

Читання: Wie hast du den Sonntag verbracht?

Граматика: Perfekt mit „haben“.

Рекомендована література до модуля 3: [1; 2; 3; 4; 5]

Змістовий модуль 4. Freie Zeit und die Feste- Вільний час та свята.

Тема 1. Традиційні свята Німеччини

Говоріння: Die Feste in Deutschland. Was essen die Deutschen gewöhnlich.

Читання: Essengewohnheiten in Deutschland.

Граматика: Zahlwörter. Satzreihe.

Тема 2. Традиційні свята України

Говоріння: Was feiern die Ukrainer. Essengewohnheiten in der Ukraine.

Читання: Der Tag der Unabhängigkeit der Ukraine.

Граматика: Satzreihe.

Тема 3. Святкування сімейних свят

Говоріння: Was feiert meine Familie.

Читання: Die Telefonistin „Keine Sorge“

Граматика: Satzreihe.

Тема 4. Weihnachten. Різдво.

Говоріння: Wie feiert meine Familie Weihnachten.

Читання: Die Telefonistin „Keine Sorge“

Граматика: Wiederholung

Рекомендована література до модуля 4: [1; 2; 3; 4; 5]

IV СЕМЕСТР

Змістовий модуль 5. Klimaänderungen und unser Leben. Кліматичні процеси та зміни екосистеми Землі.

Тема 1. Die Jahreszeiten und Klima. Пори року та зміни клімату.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Die Jahreszeiten und Klima.

Майбутній час. Ступені порівняння прикметників. Безособові дієслова та займенник es. Префікси er-, mit-.

Тема 2. Die Natur und Klimaänderungen. Природа та зміни клімату.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема : Die Natur und Klimaänderungen.

Підрядні речення причини, часу, умови. Минулі часи та їхнє поєднання.

Займенникові прислівники.

Тема 3. Naturunterstützung. Захист навколишнього середовища.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Naturunterstützung. Підрядні речення умовні. Часові форми в складнопідрядному реченні. Пасивний стан.

Тема 4. Ich bin naturfreundlich. Що я можу зробити вже зараз для нашої планети.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Ich bin naturfreundlich.

Модальні дієслова в теперішньому та минулому часі. Вираження припущення.

Рекомендована література до модуля 5: [1; 2; 3; 4; 5]

Змістовий модуль 6. Ich möchte Grundschullehrer(in) sein. Я хочу стати вчителем початкової школи

Тема 1. Berufswahlen ist wichtig für unser Leben. Вибір професії – вибір власного майбутнього.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Berufswählung ist wichtig für unser Leben. Написання резюме. Теперішній час та його поєднання з майбутнім та минулим часом.

Тема 2. Der Grundschullehrer als Persönlichkeit. Вчитель початкової школи як особистість.

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Der Grundschullehrer als Persönlichkeit. Прийменники знахідного відмінку. Інфінітив та його вживання.

Тема 3. Wie kann ein guter Grundschullehrer werden. Як стати гарним вчителем початкової школи

Лексичний мінімум до теми. Розмовна тема: Wie kann ein guter Grundschullehrer werden. Субстантивований інфінітив. Питальні слова welche, was für.

Тема 4. Das zweite Studienjahr ist vorbei. Узагальнення вивченого за рік. Повторення вивченого за навчальний рік.

Рекомендована література до модуля 6: [1; 2; 3; 4; 5]

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

III СЕМЕСТР

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	7	7	7	7	7	7	7	7
Робота на практичному занятті	10	7	70	7	70	7	70	7	70
Виконання завдань для самостійної роботи	20	1	20	1	20	1	20	1	20
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом			122		122		122		122
Максимальна кількість балів:								488	
Розрахунок коефіцієнта:								4,88	

IV СЕМЕСТР

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	7	7	7	7

Робота на практичному занятті	10	7	70	7	70
Виконання завдань для самостійної роботи	20	1	20	1	20
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25
Разом			122		122
Максимальна кількість балів:					244
Розрахунок коефіцієнта:					2,44

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання.

Самостійна робота виконується протягом відповідного модуля та презентується на останній парі модуля у вигляді підсумкової доповіді з презентацією.

Критерії оцінювання самостійної роботи	К-сть балів
Швидкість та зв'язність мовлення	5
Логіка викладу та відповідність темі	5
Правильність застосованих граматичних структур	5
Застосування тематичних лексичних одиниць відповідно до теми та різноманітність застосованих мовних засобів	5
Усього 20	

№ з/п	Завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Кількість балів
1	Проект «Die Rolle der Fremdsprachen im Leben der Menschen» (Значення вивчення іноземних мов у житті людини)	14	20
2	Проект «Gute Familie ist der Grund für Erfolg des Kinds» (Гарна сім'я – запорука успіху дитини)	14	20
3	Проект «Mein Traumhaus» (Дім моєї мрії)	14	20
4	«Feste feiern» (Свята).	14	20
5.	Проект «Ich bin naturfreundlich».	14	20
6.	Проект «Der Grundschullehrer als Persönlichkeit».	14	20

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.

Модульний контроль здійснюється у формі модульної контрольної роботи теста та есе на тематику, відповідну до теми модуля. Максимальна кількість балів за виконання – 25. Тест – 15 балів (За правильну відповідь на кожне запитання тесту студент отримує 1 бал), за написання есе – 10 балів.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100-90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

7. Навчально-методична картка дисципліни

Разом: 180 год. практичні заняття – 84 год., самот. робота – 84 год., МКР – 12 год.

модулі	Змістовий модуль 1							Змістовий модуль 2							Змістовий модуль 3							Змістовий модуль 4						
Назва модуля	Значення вивчення іноземних мов у житті людини							Гарна сім'я – запорука успіху дитини ни у							Кожен господар у власній оселі.							Вільний час та свята						
К-сть балів за модуль	122 балів							122 балів							122 балів							122 балів						
Практ. заняття	1	2	3	4-5	6	7	8	9	10	11	12	13-14	15	16	17-18	19	20	21	22	23	24	25	26	27-28				
	Стратегії вивчення іноземних мов (10+6.)	Стратегії вивчення іноземних мов (10+16.)	Чим більше мов ти знаєш, тим більше ти людина (10+16.)	Німецька мова- мова великої культури (20+26.)	Німецькомовні країни (10+16.)	Німецькомовні країни (10+16.)	Сімейне дерево. (10+16.)	Типова німецька родина: яка вона? (10+16.)	Типова німецька родина: яка вона? (10+16.)	Українська родина (10+16.)	Українська родина (10+16.)	Сім'я і школа (20+26.)	Мій дім – моя фортеця (10+16.)	Мій дім – моя фортеця (10+16.)	Кожне помешкання - відображення особистості (20+26.)	Як ти виглядаєш? (10+16.)	Як ти виглядаєш? (10+16.)	В магазині. (10+16.)	Традиційні свята Німеччини (10+16.)	Традиційні страви Німеччини (10+16.)	Традиційні свята України (10+16.)	Традиційні страви України (10+16.)	Святкування сімейних свят (10+16.)	Weihnachten. Різдво. (20+26.)				
Сам. роб.	20 б.							20 б.							20 б.							56*6=306						
Пот. контр.	Модульна к.р. 1 25 балів							Модульна к.р. 2 25 балів							Модульна к.р. 3 25 балів							Модульна к.р. 4 25 балів						
Підс. к.	Максимальна к-сть балів I семестр -488 , коефіцієнт розрахунку K – 4,88																											
модулі	Змістовий модуль 5							Змістовий модуль 6																				
Назва модуля	Кліматичні процеси та зміни екосистеми Землі.							Я хочу стати вчителем початкової школи																				
К-сть балів за модуль	122 балів							122 балів																				
Практ. заняття	1	2	3-4	5	6	7	8	9	10	11	12-13	14																
	Пори року та зміни клімату. (10+6.)	С Пори року та зміни клімату. (10+16.)	Природа та зміни клімату (20+26.)	Захист навколишнього середовища (10+16.)	Захист навколишнього середовища (10+16.)	Що я можу зробити вже зараз для нашої планети. (10+16.)	Вибір професії – вибір власного майбутнього (10+16.)	Вибір професії – вибір власного майбутнього (10+16.)	Вчитель початкової школи як особистість (10+16.)	Вчитель початкової школи як особистість (10+16.)	Як стати гарним вчителем початкової школи (20+26.)	Узагальнення вивченого за рік (10+16.)																
Сам. роб.	20 б.							20 б.																				
Пот. контр.	Модульна к.р. 5 : 25 балів							Модульна к.р. 6: 25 балів																				
Підс. к.	Максимальна к-сть балів I семестр -244, коефіцієнт розрахунку K – 2,44																											

8. Рекомендовані джерела

Основні (базові)

1. Krenn W., Puchta H. Ideen. Deutsch als Fremdsprache. – Ismaning: Hueber Verlag, 2010. –176 с.
2. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М.: ЗАО «Славянский дом книги», 2010 – 384 с.
3. Dreyer H., Schmitt R. Lehr - und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung). Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 391 S.

Додаткові

4. Шлыкова В. В., Головина Л. В. Deutsch: Lehr- und Übungsbuch. – М., 1998. – 336 с.
5. Middleman D. Sprechen Hören Sprechen. - Verlag: HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG; Auflage: 1, 2011. – 92 с.
6. www.deutsch-online.com
7. www.mein-deu
8. www.deutschakademie.de

9. Додаткові ресурси (за наявності)